

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 50 (1988)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FIAT – zukunftssicher

mit modernster Technik



FIAT-Traktoren sind dank hoher Werterhaltung zukunfts-sicher und deshalb sicher für Fortbestand, Erneuerung und Service:

- Das ausgebaute BUCHER-FIAT Händlernetz bietet Gewähr für optimale Betriebssicherheit.
- Bei FIAT und BUCHER ist Forschung und Entwicklung seit jeher ein Hauptanliegen.

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11

**Sind kaputte Bandscheiben
wirklich unvermeidlich? Nein!**

**Nicht seit es den Luft-
sitz von
GAMMER
gibt.
Traktor-
fahren ist
Schwerst-
arbeit.**

**Luftfederung.
Entdecken
Sie den
Unterschied.**

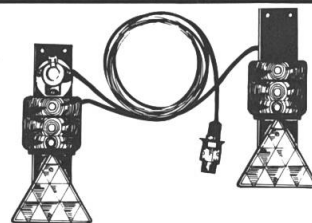
Jetzt kann der
Traktorfahrer die
entschiedenen
Vorteile der Luft-
federung gegen-
über den her-
kömmlichen
Federungs-
systemen kennen
und schätzen
lernen. Speziell
konzipiert für
Fahrer mit
Rücken- und
Bandscheiben-
problemen.

Wenn Sie sich
überzeugen
wollen – testen Sie
den Luftsitz bei
einer Probefahrt
unverbindlich.

GAMMER
Sitzsysteme zum Fahren

Unterlagen und Beratungsstellen:
Aupres AG
Helmholtzstrasse 73
8040 Zürich
Tel. 01 423 25 26
423 25 50

**POMA
Leuchten**



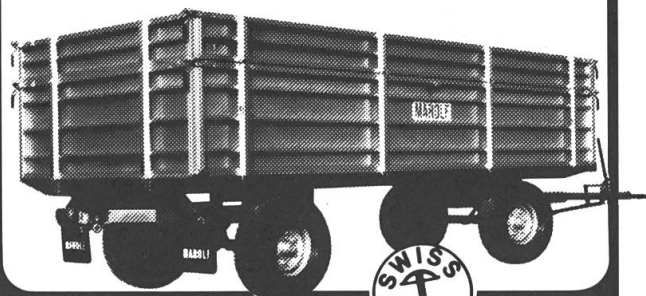
**Schluss-, Blink-,
Bremslicht** in ganz
Europa bewährt. Inkl. Dreiecksrückstrahlern,
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 88.– + Porto u. Pack.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

G GRIESSER Maschinen AG

8451 Kleinandelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!



**Alle sprechen von
Qualität und Service.
Wir garantieren beides!**

10 verschiedene Pneuwagen-Typen

ab Fr. 7800.–

12 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper

ab Fr. 7900.–



MAROLF Walter Marolf AG
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:
C.A. Bettex, 1606 Forel/Lav. 021 · 781 22 27
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 45 12 05

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 585.–. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.–.
**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Bitte senden Sie
mir Unterlagen
über:

- ☐ Pneuwagen
☐ 1-Achs
☐ 3-Seitenkipper
☐ 2-Achs
☐ 3-Seitenkipper

Name: _____

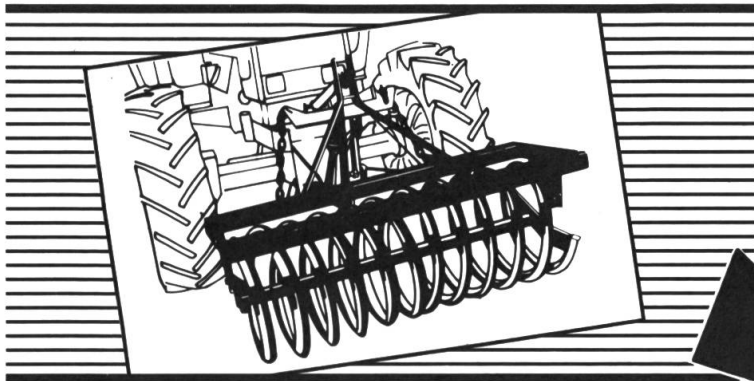
Vorname: _____

Adr.: _____

PLZ/Ort: _____

3





KAERA Die einzige
Kompaktwalze
mit Spiralen links und rechts laufend,
damit der Seitendruck aufgehoben wird.
Arbeitsbreiten von 135 cm bis 400 cm –
einfache Montage an Fronthydraulik oder
mit separatem Hubzylinder.

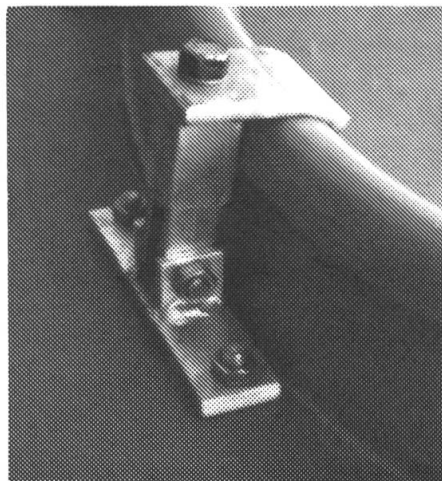
GRUNDERCO
6287 Aesch/LU 041/85 27 27
8544 Bertschikon/ZH 052/37 23 61

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
beladen!**

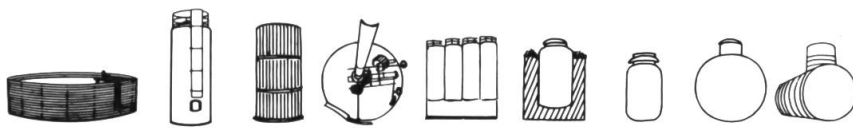
ROTAVER-SILO mit neuem Aussenluken- Schnellverschluss!

- einfache Einhand-
bedienung
- alle Lukenteile aus
nichtrostendem
Material
- Verschlusssteile fest
mit der Luke
verbunden und
gesichert. Keine
herumliegenden Teile.
- absolut dicht

Verlangen Sie weitere
Unterlagen



**ROTA
VER** ROTAVER AG
Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 6111



Gülesilos
Kunststoffsilos
Holzsilos
Silofräsen
Feuchtgetreide
Wasserreservoir
Spezialtanks
Industrietanks
Heizöltanks

MOTORENTEILE FÜR ALLE BENZIN- UND DIESELMOTOREN.



**Damits
richtig
motort...**

MONTINAG AG
Letzigraben 120
8047 Zürich,
Tel. 01/492 10 15

montinag

GUYSON STRAHLKABINEN FÜR OPTIMALSTE REINIGUNG.

Zu verkaufen

**BCS Front-Scheiben-
mähwerk**

Arbeitsbreite 2,1 m

Busatismähwerk

Arbeitsbreite 1,6 m

zu Junior S Mäher

Sicherheits-Rahmen

zu Kombi-Trak

Schneeschild

zu Berg-Trak

Sehr günstige Preise

Tel. 031 - 57 83 66

case

Die Leistungsgarantie = 5 mal PLUS

PLUS 1: Leistungsgewicht ab 36,9 kg/PS

Hubraumstarke Motoren, verbunden mit niedrigem Gesamtgewicht ergeben bestes Leistungsgewicht – Ihrem Boden zuliebe!

PLUS 2: Lückenlose Gangabstufung

16+8 vollsynchronisierte Gänge sorgen für lückenlose Gangabstufung von 0–30 km/h

PLUS 3: Garantierte Allradtechnik

Jederzeit **echt lastschaltbar**. Vorderachsen mit grossem Einschlag, negativem Lenkrollradius und 6° Nachlaufwinkel ergeben **grösste Wendigkeit**

PLUS 4: Mehrleistungs-Hydraulik

Exklusive Regelhydraulik **Sens-o-draulic**, gekoppelt mit dem **Hydro-Plus** Mehr-Mengen-System vermitteln höchste Sensibilität, grösste Hubgeschwindigkeit. Resultat: grössere Flächenleistung bei geringerem Verbrauch.

PLUS 5: Komfort

Ermüdungsfreies Arbeiten dank **modernstem Fahrerstand** in allen PS-Klassen.

NEU:

Integrierte Werkskabinen in Niedrigversion

jetzt bei ihrem **case** Händler



ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf
Tel. 01 840 1155

EINMALIG

Kärcher Hochdruckreiniger HD 1000 SEI/CH

10 bis 190 bar stufenlos regulierbar
Warmwasser bis ca. 40 °C
Speziell für die Schweiz. Landwirtschaft entwickelt, auch für Tierwaschungen, Stalldesinfizieren, Traktorreinigung, Autowaschen usw.
Garantie 1 Jahr, frei Haus geliefert
Das meistverkaufte Gerät der Schweiz zum einmaligen Netto-Preis

Fr. 1980.—



Roland Bertschi

Lager und Verkauf:
Ey 7, 3063 Ittigen

Tel. 031/585150 (ab 18.30 Uhr 031/855082)

Auch Sie könnten Zeit, Kosten und Verluste einsparen!

**Preis-
werte Silos
aus Trevira!
Es gibt nichts
Besseres!**

Futtersilos und
Getreidesilos



**Aus-
laufsicher
Atmungsaktiv
Montage leicht
Überall ein-
setzbar**

A.B.S. Silo- und Förderanlagen GmbH
6960 Osterburken · ☎ 06291/1034

Gute Beratung – schnelle Lieferung durch:

B.S.B.	Biel	☎ 032/255757
Eberle	Rickenbach	☎ 073/231515
Fraefel	Wil	☎ 073/236323
Haefliger	Herzogenb.	☎ 063/601188
Lactina	Puidoux-Gare	☎ 021/9461941
Marti AG	St. Gallen	☎ 071/223035
Müller	Bättwil	☎ 061/751111
Nafag	Gossau	☎ 071/852464
Provimi-	Cossonay-	
Lacta S.A.	Gare	☎ 021/8612021

Weitere Fachhändler auf Anfrage.



Gebr. Schaad AG
Räderfabrik

UNIBED- Packerräder

für optimalen
Bodenschluss!



Verhindert Bodenverdichtung und erlaubt das Säen gleich nach dem Pflügen im Einmann-Passage-Verfahren.

- Einwandfreies Saatbeet zwischen den Rädern und in den Spuren.
- Hydraulisch anhebbar zum wenden
- Bessere Traktor-Gewichtsverteilung
- Voll lenkbar

**UNIBED-Packerräder – für besseres
und vollständigeres
Aufgehen Ihrer
Saat!**

4553 Subingen
Tel. 065 44 32 82



Zu verkaufen
Ott 3-Schar ME 2000
Kreiselchwader
FAHR KS 170
IHC 423, 16 + 8 Getr.,
42 PS mit Messerbalken
CASE IH 685, Allrad,
68 PS, 200 Std.
Günstiger Preis
Tel. 053 - 6 15 03

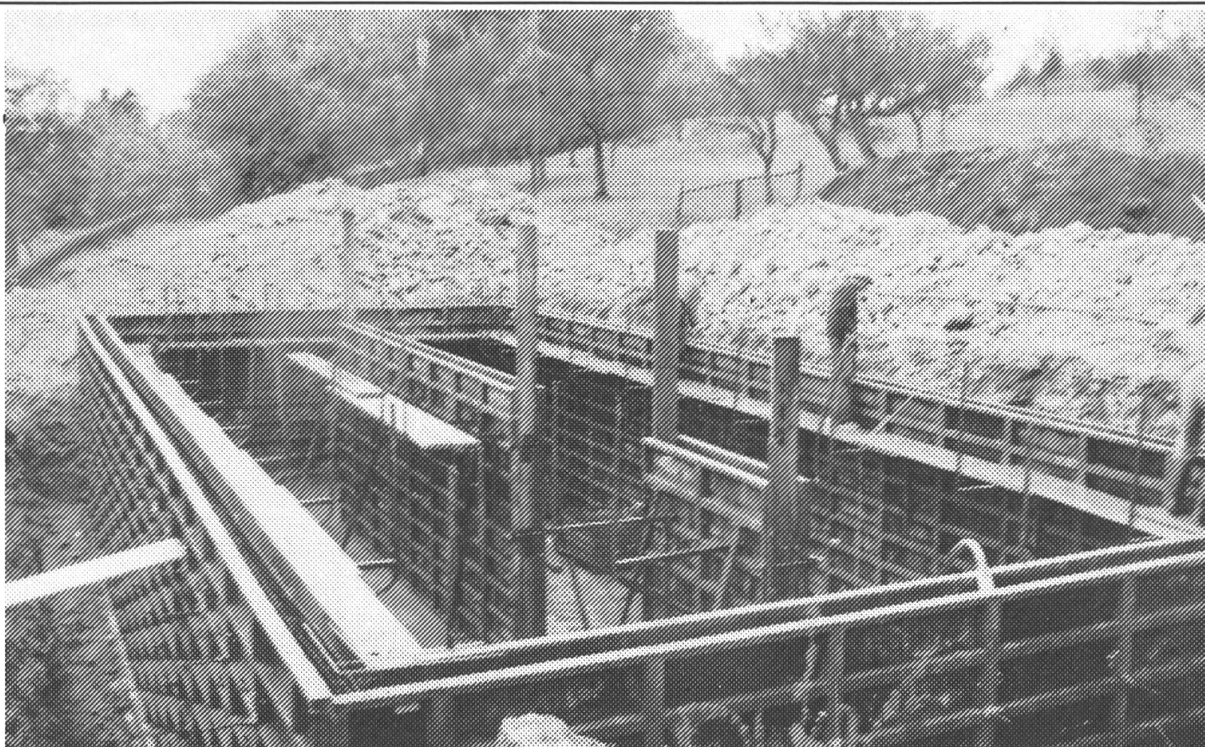
Wenn Sie vor dem Kauf
eines

Occasionstraktors
stehen, kann Ihnen die
Checkliste
des SVLT wertvolle Dienste leisten.
Gratis zu beziehen beim
SVLT-Zentralsekretariat.
Tel. 056 - 41 20 22

Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über
korrektes und partnerschaftliches Verhalten im
Strassenverkehr.

Erhältlich bei
SVLT-Zentralsekretariat
Postfach 53
5223 Riniken
zum Preis von
Fr. 1.–/Stk.
Fr. 9.–/10 Stk.



Jauchebehälter rechteckig

Im Schalungsverleih oder fertig erstellt

Vorteile: Gleicher Preis wie die herkömmlich runden Behälter,
Schalung muss nicht verschwenkt und nicht
vernagelt werden,
gleichviel Materialaufwand (Beton)
und gleiche Erstellungszeit,
optimale Rührwirkung, bis zu 50 % weniger Bindestellen,
sehr gut kombinierbar mit einem Remisenbau.

HUG + STREBEL

Schalungsverleih

und Behälterbau

8508 Unterhörstetten

Telefon 054 - 63 28 35



Bei Interesse Coupon ausfüllen und uns zusenden!

Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste und Referenzen:

- ☐ Jauchebehälter rund
☐ Jauchebehälter rechteckig

Gewünschte Anzahl _____
Kubikmeter Rauminhalt: _____

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

ARBEIT

Wünschen Sie ein neues Leben?

Suchen Sie eine Arbeit im Ausland? Dieses Buch ist was Sie brauchen. Hier bekommen Sie alle Auskünfte und Adressen von etwa 1000 Unternehmen und Stellenvermittlungen. Wir erlauben uns, Ihnen gleichzeitig das Buch anzubieten, das für jeglichen Bewerber einfach eine notwendige Voraussetzung ist. Es enthält alles; von der Bewerbung bis zum Anstellungsvertrag, Auskunft über Arbeitserlaubnis, Visa, Klima, Lohn- und Wohnverhältnisse in Europa, den USA, Kanada, Westindien, Australien und dem Fernen Osten. Es gibt Arbeiten wie z.B. Metall, Ölindustrie, Gartenbau, Fahrer, Reiseleiter, Hotel und Restaurant, Aupair, Luxus-Kreuzfahrten. Wenn Sie interessiert sind, fragen Sie schriftlich nach unserer Freibroschüre mit weiterer Auskunft, in Deutsch und Englisch. Schreiben Sie an:

- ☐ Freibroschüre
☐ Buch «Arbeit im Ausland». Preis: DM 45.-

EUROPA BOKFÖRLAG AB

Box 2014 S-135 02 Tyresö SWEDEN
 N.B. Wir vermitteln keine Arbeiten!

baumot

DEUTZ & HATZ MOTOREN

Wir liefern:

- Austauschmotoren
- Austauschteile
- Ersatzteile
- Einspritzpumpen
- Düsen

Ab Lager lieferbar!

Zu günstigen Konditionen.

Volketswil, 01 - 945 12 71

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

Wagenheber

Seilzugapparate, 1500 kg, Fr. 495.-.

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschine, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.
 ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Die Orientierung an der Zukunft*

RENAULT und ALLAMAND: Seit über 30 Jahren Partner.



NEU:
 Auch mit Allradbremse

* mit hohem Komfort

* attraktiven Preisen

* komplettem Programm

* und brillanter Technik.

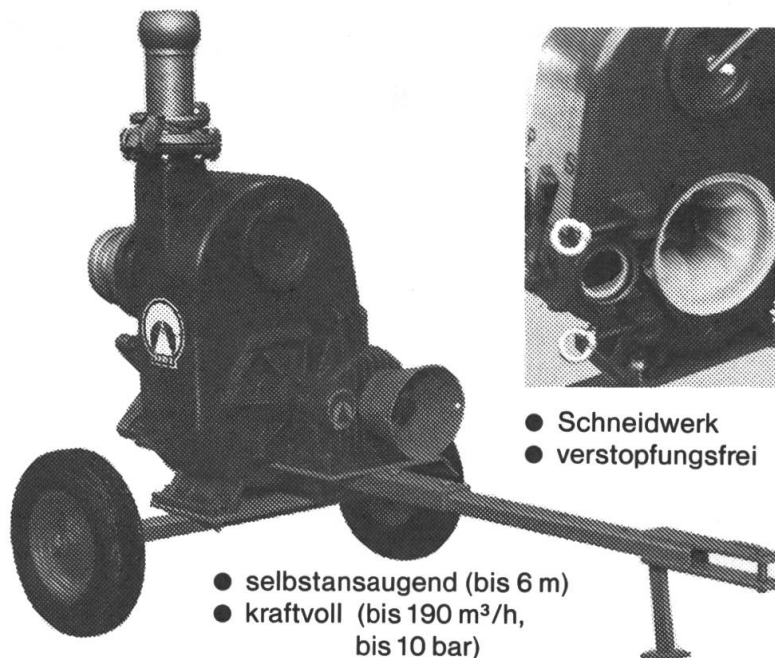
Verlangen Sie Ihre Netto-Offerte beim

RENAULT
 Landtechnik

Generalimporteur für die Schweiz
Allamand
 1110 Morges, Telefon 021-801 41 21
 oder der RENAULT-Vertretung in Ihrer Nähe.

BAUER MAGNUM

Die einzigartige Pumpenserie



- selbstansaugend (bis 6 m)
- kraftvoll (bis 190 m³/h, bis 10 bar)

- Schneidwerk
- verstopfungsfrei

1 MAGNUM für jeden Einsatz:

Schwemmentmistung – Fassfüllen – Umpumpen – Mixen – Rühren – Verteilen – Verregnen

z. B. MAGNUM Pumpfass

5800 l, Tandem, Saugleitung 5 m, Güllewerfer, Universal-Heckverteiler, Beleuchtung, Weitwinkelgelenkwelle

komplett
Fr. 18 800.–



MESSER + BAUER 15 Jahre Wirtschaftlichkeit zu Nettopreisen:

z.B. Vakuumfass 4000 l komplett	Fr. 10 700.–
z.B. Elektromixer 10 PS	Fr. 2 950.–
z.B. Traktormixer 4 m	Fr. 3 190.–
z.B. Vakuum-Pumpfass 3000 l	Fr. 12 900.–
z.B. RAINSTAR Verregnungsautomat «Wasser» 65 mm × 200 m	ab Fr. 8 900.–
Verregnungsautomat Gülle + Wasser 85 × 250 m mit Motoreinzug, mit Pumpe, komplett	Fr. 21 560.–

**Permanente
Ausstellung in
Niederbipp**

Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon Tel. 021 905 15 74

MESSER

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Kredite für Landwirte

rasch
diskret

zu günstigen Bedingungen
Telefonieren oder schreiben Sie



Krefina Bank AG
St. Gallen

Gallusstrasse 12
Tel. 071/23 23 85

Für unsere Handelsabteilung AGROLA suchen wir einen

Aussendienst-Mitarbeiter

Aufgabenkreis:

- Verkauf von Schmiermitteln, Maschinenpflegemitteln, Schmiergeräten und Zubehörartikeln
- Mithilfe im Tankstellenbau und bei Ausstellungen

Kundenkreis:

- Landwirtschaftliche Genossenschaften in der Zentralschweiz
- Landwirte
- Baufirmen
- Transportunternehmungen

Erforderlich sind:

- abgeschlossene Lehre als Landmaschinenmechaniker
- Verkaufserfahrung
- Initiative und Einsatzfreude

Wir bieten:

- Gründliche Einführung in die neue Aufgabe
- Vorzügliche Anstellungsbedingungen
- bestens ausgebaute Sozialleistungen

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung

**Verband landw.
Genossenschaften
der
Zentralschweiz
VLGZ**



**Personalabteilung
Leopoldstrasse 6
6210 Sursee
Telefon 045 - 23 13 13
Intern 227**

Schrift Nr. 10 des SVLT

Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk über die Bestimmungen und Vorschriften für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr.

Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw.

Preis: Fr. 20.-

SVLT-Zentralsekretariat,
Postfach,
5223 Riniken.
Tel. 056 - 41 20 22

Büroarbeit rationalisieren

dank den Arbeitsrapportblöcken des SVLT.

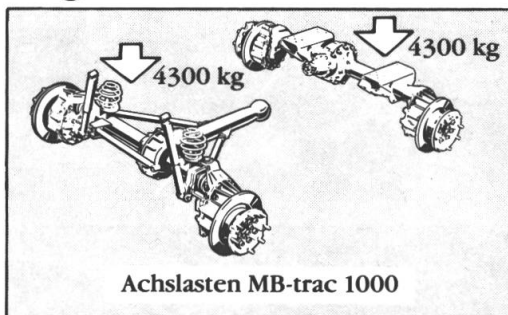
- **Mähdrescher-Arbeitsrapportblock**
50 Garnituren à 3 Blatt.
Fr. 8.-

- **Arbeitsrapportblock für Maschinenringe**
25 Garnituren à 4 Blatt.
Fr. 6.-

MB-trac: drei Arbeitsgänge auf einen Streich.



Für ausgefeilte Produktionstechniken bietet der MB-trac die idealen Voraussetzungen: Drei vollwertige Anbauräume, ein starker Rahmen und zwei gleich starke Achsen mit hohen zulässigen Achslasten ermöglichen den An- und Aufbau leistungsfähiger Gerätekombinationen.



Durch die Gewichtsverteilung von 60:40 (vorn/hinten) ist hierbei sichergestellt, daß bei der Arbeit beide Achsen gleichmäßig belastet werden. Für den reibungslosen Betrieb der Geräte sorgen Kraftheber und vollbelastbare Zapfwellen an Front und Heck. Beide Zapfwellen sind von 540/min auf 1000/min umschaltbar. Mit sinnvollen Gerätekombinationen arbeiten Sie nicht nur rationeller und wirtschaftlicher, Sie vermeiden auch Bodenverdichtungen und erhalten die Bodenfruchtbarkeit.

Informieren Sie sich über das breite MB-trac Programm von 48-110 kW (65-150 PS/DIN) bei

MB-trac Generalvertretung
Robert Aebi
8023 Zürich, Tel. 01 211 09 70



Auf allen Feldern gut betreut. Mercedes-Benz.

Baar: A. Wismer, 042 - 31 09 83; **Buttisholz:** H. Renold, 045 - 57 16 16; **Dübendorf:** Matzinger AG, 01 - 821 57 77; **Eiken:** H. Schweizer, 064 - 61 13 57; **Golaten:** P. Siegrist, 031 - 95 58 40; **Langnau:** Tanner AG, 035 - 2 46 33; **Laufen:** E. Kaiser, 061 - 89 51 95; **Lengnau:** F. Spahr, 065 - 52 41 72; **Marthalen:** H. Meier AG, 052 - 43 21 21; **Neerach:** J. Jucker, 01 - 858 22 73; **Oberwil:** Buss & Bürgin, 061 - 30 00 03; **Schwarzhäusern:** Gerber & Reinmann AG, 063 - 22 01 57; **Staffelbach:** E. Mumenthaler, 064 - 81 22 69; **Tägerschen:** A. Bachmann AG, 073 - 45 13 45; **Triesen:** Hugo Schädler, 075 - 2 25 54; **Walperswil:** H.P. Nenninger, 032 - 86 14 39; **Wohlenschwil:** P. Friedli, 056 - 91 10 75.

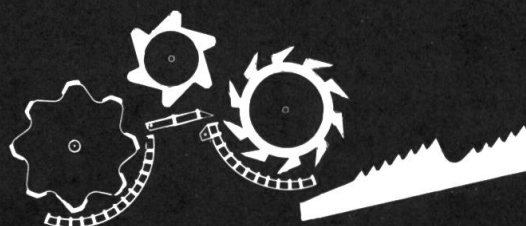
Ein Höchstmass an Einsatzfähigkeit DEUTZ-FAHR Mähdrescher

Neu



- **HC-System**
 - bis 20% Hangneigung
 - mit elektronischer Wasserwaage für genaue Messung des Gefälles
- **13 Typen lieferbar**
 - HC-System ist bei M35 und M36 nachrüstbar

- **TS-System**
 - 15% Leistungssteigerung mit dem neuen Abscheidesystem mit Turbo-Separator (3. Trommel)
 - minimalster Körnerverlust



Technik mit System

**Verlangen Sie Prospekte
und Preislisten!**

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11